



长城汽车
中国造 长城车



長城汽車股份有限公司

GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

股份代號：2333

2010

中期報告

目 錄

公司資料	2
股份資料	3
財務資料摘要	4
管理層討論與分析	6
補充資料	13
中期簡明綜合財務報表審閱報告	17
中期綜合損益表	18
中期綜合全面損益表	19
中期綜合財務狀況表	20
中期綜合權益變動表	22
中期綜合現金流量表	23
中期簡明綜合財務報表附註	24

公司資料

股份編號：2333

執行董事

魏建軍先生(董事長)

劉平福先生

王鳳英女士

胡克剛先生

楊志娟女士

非執行董事

何平先生

牛軍先生

獨立非執行董事

韋琳女士

賀寶銀先生

李克強先生

陳育棠先生(於二零一零年五月十八日獲委任)

蔣旭熙先生(於二零一零年五月十八日辭去該職務)

監事

朱恩澤先生

獨立監事

袁紅麗女士

羅金莉女士

公司秘書

徐輝先生(於二零一零年六月七日獲委任)

白雪飛先生(於二零一零年六月七日辭去該職務)

審核委員會

韋琳女士

賀寶銀先生

李克強先生

陳育棠先生(於二零一零年五月十八日獲委任)

蔣旭熙先生(於二零一零年五月十八日辭去該職務)

薪酬委員會

韋琳女士

賀寶銀先生

魏建軍先生

獲授權代表

王鳳英女士

徐輝先生(於二零一零年六月七日獲委任)

白雪飛先生(於二零一零年六月七日辭去該職務)

註冊辦事處

中國河北省

保定市朝陽南大街2266號

香港主要營業地點

香港中環皇后大道中15號置地廣場

公爵大廈29樓

公司法律顧問

(香港法律)

眾達國際法律事務所

公司法律顧問

(中國法律)

金杜律師事務所

審計師

安永會計師事務所

安永華明會計師事務所

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔

皇后大道東183號

合和中心17樓1712–1716號舖

投資者及傳媒關係顧問

智策企業推廣顧問有限公司

香港中環

雪廠街24–30號

順豪商業大廈18樓

主要往來銀行

中國農業銀行保定市新北支行

中國銀行保定市裕華支行

中國工商銀行保定市永華路支行

中國建設銀行保定裕東辦事處

電話號碼

86(312)–2197812

傳真號碼

86(312)–2197812

公司網址

www.gwm.com.cn

股份資料

上市地點	:	香港聯合交易所有限公司主板
上市日期	:	二零零三年十二月十五日
已發行股份數目	:	於二零一零年六月三十日： 1,095,272,000股 (682,000,000股內資股及413,272,000股H股)
每手股數	:	500股
股份編號	:	2333
財務年結日期	:	十二月三十一日

財務資料摘要

財務狀況摘要

	於 二零一零年 六月三十日 (未經審計)	於 二零零九年 六月三十日 (未經審計)
母公司所有者應佔權益(人民幣百萬元)	8,186	6,832
資產總值(人民幣百萬元)	17,436	12,638
銀行借款(人民幣百萬元)	0	0
權益回報率(%)註1	10.6	3.8
資產回報率(%)註2	5.0	2.1
負債比率(%)註3	0	0

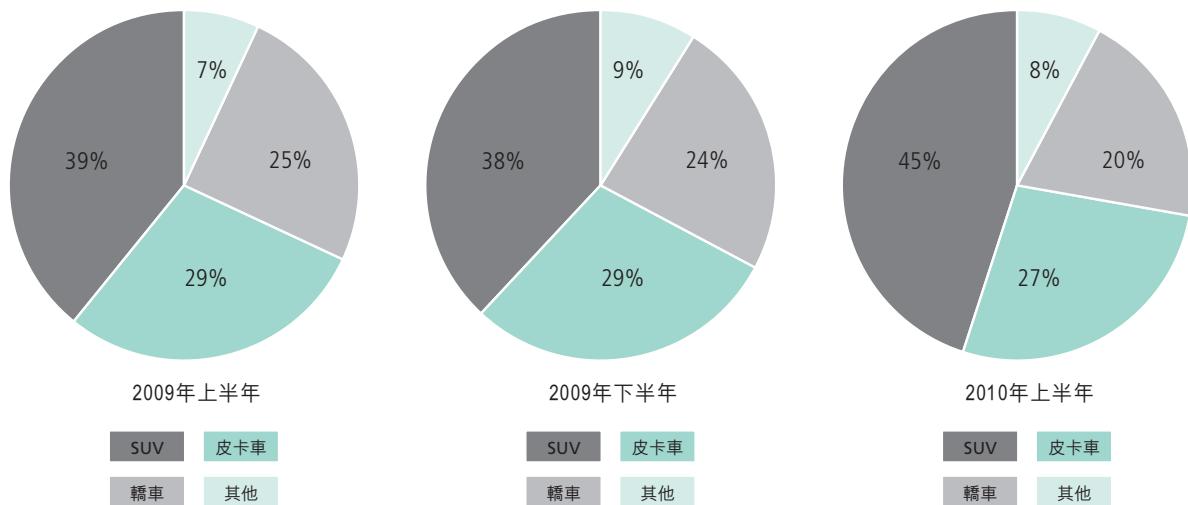
註：

1. 母公司所有者應佔稅後利潤除以母公司所有者應佔權益
2. 母公司所有者應佔稅後利潤除以資產總值
3. 所有銀行借款除以總資產

業績摘要

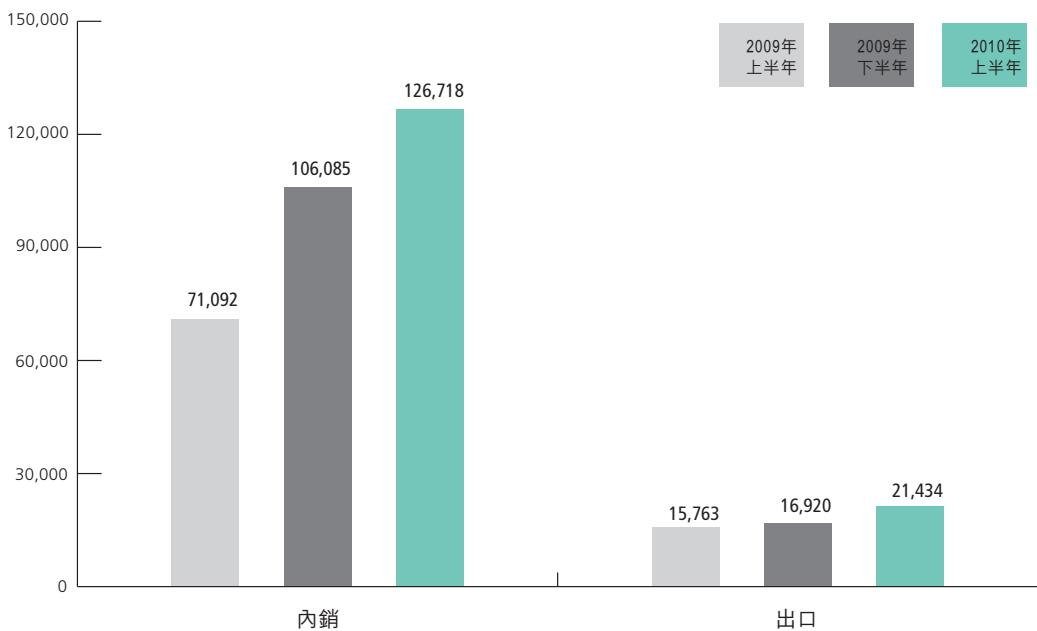
	截至 二零一零年 六月三十日 止六個月 (未經審計)	截至 二零零九年 六月三十日 止六個月 (未經審計)	變動比例 (%)
營業收入(人民幣百萬元)	9,125	5,155	77.0
毛利(人民幣百萬元)	1,949	903	115.8
稅前利潤(人民幣百萬元)	1,156	317	264.7
母公司所有者應佔稅後利潤(人民幣百萬元)	867	262	230.9
每股基本盈利(人民幣元)	0.79	0.24	230.9

分車型收入比例



國內外銷量分析

單位：輛



管理層討論與分析

經營環境

全球經濟已於二零一零年上半年逐步走出國際金融危機的陰霾，中國汽車行業整體呈現平穩較快發展態勢。根據中國汽車工業協會統計數據：於二零一零年上半年，我國汽車產銷數量分別為8,927,300輛和9,016,100輛，同比增長48.84%和47.67%。其中，乘用車產銷數量分別為6,683,800輛和6,720,800輛，同比增長51.20%和48.20%。

期內，政府繼續推行汽車以舊換新、節能車補貼、汽車下鄉等相關惠民政策，這將進一步開拓國內市場，擴大國內需求。出口方面，由於國際經濟形勢逐漸好轉，同時國家不斷鼓勵國內汽車企業優化出口結構，中國汽車企業逐步擺脫出口困境，汽車出口形勢明顯好轉。

財務回顧

營業收入

於期內，本集團的營業收入為人民幣9,124,540,000元，同比增長77.0%。主要由於汽車銷售數量的增加。

銷售分析

	截至二零一零年 六月三十日止六個月			截至二零零九年 六月三十日止六個月		
	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	百分比 (%)	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	百分比 (%)
皮卡車	45,691	2,493,584	27.3	37,176	1,986,437	38.5
SUVs	60,999	4,132,241	45.3	18,672	1,504,051	29.2
轎車	38,875	1,768,943	19.4	29,177	1,292,290	25.1
其他車輛	2,587	173,667	1.9	1,830	130,684	2.5
汽車零部件及其他	—	556,105	6.1	—	241,402	4.7
合計	148,152	9,124,540	100.0	86,855	5,154,864	100.0

毛利及毛利率

於期內，本集團的毛利為人民幣1,948,631,000元，較去年同期人民幣903,273,000元上升115.7%。本集團的毛利上升，主要是由於銷售收入增加及毛利率的提升。本集團毛利率由去年同期17.5%上升至21.4%。主要由於(1)轎車毛利率的上升；(2)銷量增長規模效益的體現；及(3)公司在提升品質的同時進一步實施有效的成本控制。

母公司所有者應佔稅後利潤及每股盈利

於期內，本集團的母公司所有者應佔稅後利潤為人民幣867,072,000元。

截至二零一零年六月三十日止六個月，母公司普通股股東每股基本盈利為人民幣0.79元。

銷售及分銷成本和行政費用

於二零一零年上半年，本集團的銷售及分銷成本和行政費用達人民幣642,752,000元，比二零零九年上半年的人民幣443,720,000元上升44.9%，佔營業收入的比例為7.0%，銷售及分銷成本和行政費用上升的主要原因為(1)加大對轎車等新車型的宣傳推廣力度而使廣告宣傳費上升；(2)由於汽車銷量的增加致使運輸費用上升；及(3)員工成本的增加。

財務成本

於二零一零年上半年，本集團的財務成本約為人民幣6,412,000元，而於二零零九年上半年約為人民幣20,742,000元。

流動資金及財務來源

截至二零一零年六月三十日，本集團的流動資產主要包括現金及現金等價物約人民幣2,398,973,000元、貿易應收賬款約人民幣270,460,000元、存貨約人民幣2,630,929,000元、應收票據約人民幣3,840,495,000元及其他應收款項約人民幣939,296,000元。本集團的流動負債主要包括應付股息約人民幣201,542,000元、其他應付款項及預提費用約人民幣2,505,725,000元、應付稅項約人民幣166,164,000元、應付票據約人民幣1,252,379,000元、貿易應付賬款約人民幣4,014,226,000元，及產品保修及保養準備約人民幣84,978,000元。

收購及出售資產事項

於期內，本公司及其附屬公司及聯營公司並沒有重大收購及出售資產事項。

管理層討論與分析

資本架構

本集團一般以自有現金流量應付其業務運作所需資金。截至二零一零年六月三十日，本集團處於無負債狀況。

外匯風險

本集團所有產品內銷收入均以人民幣交收，外銷收入則以美元或歐元交收。期內，整體上看，人民幣匯率對美元走勢基本穩定。人民幣匯率對歐元儘管存在一定波幅，但由於波動幅度不大，同時，本集團外銷收入主要以美元交收，於期內，本集團並無因貨幣匯率波動而令其營運或流動資金出現任何重大困難或對其造成重大影響的事項。

本集團所使用的材料和零部件均採購自國內，出口產品性價比較高，競爭優勢明顯，故人民幣所面臨的升值壓力並沒有對本集團的出口業務構成影響。

僱員、培訓及發展

截至二零一零年六月三十日，本集團共僱用僱員約33,568名。本集團按僱員的表現、資歷及當時的行業慣例給予僱員報酬，而酬金政策及組合會定期檢討。根據僱員工作表現評估，僱員或會獲發花紅及獎金以示鼓勵。員工成本總額佔本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的營業收入的5.9%。

稅項

本集團的稅項由二零零九年上半年的人民幣37,298,000元上漲566.1%至二零一零年上半年的人民幣248,435,000元。稅項上漲主要是由於利潤增加。

分部資料

根據經營管理的需要，本集團作為一個單獨的商業實體，主要經營汽車及汽車零部件的生產和銷售，因此，並無其他經營分部。

基於外部客戶的地理分佈情況，本集團的營業收入呈列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
中國	7,805,009	4,328,360
澳大利亞	269,797	44,797
俄羅斯	159,304	453
意大利	139,914	48,570
南非	124,941	22,508
伊拉克	114,763	207,494
智利	103,620	28,018
阿爾及利亞	58,189	84,401
利比亞	4,470	146,010
其他海外國家	344,533	244,253
	9,124,540	5,154,864

本集團外部客戶的營業收入分產品和服務類別列示在本業績公告附註(i)中。

分佈資料所需披露的集團非流動資產，包括物業、廠房及設備，預付土地出讓金，在建工程及於共同控制實體和聯營公司的權益等都基本位於中國境內。

本集團不依賴某個單獨的且能夠達到本集團營業收入的10%或以上的外部客戶。

業務回顧

汽車銷售

於期內，本集團共售出整車148,152輛，較去年同期增加70.6%。皮卡銷售共45,691輛，同比增長22.9%，營業收入達人民幣2,493,584,000元，較二零零九同期增長約25.5%。SUV銷售共60,999輛，同比上升226.7%，營業收入達到人民幣4,132,241,000元，較二零零九同期上升約174.7%。轎車銷售共38,875輛，同比上升33.2%，營業收入達到人民幣1,768,943,000元，較二零零九同期增長約36.9%。其他車輛銷售共2,587輛，營業收入達到人民幣173,667,000元。

管理層討論與分析

汽車零部件及其他銷售

期內，汽車零部件及其他的營業收入達到人民幣556,105,000元，較二零零九同期上升約130.4%，佔總營業收入的6.1%。汽車零部件的銷售上升的主要原因是隨着汽車銷售量的增加，售後零部件的收入亦有上升。

國內市場

期內，本集團國內銷售汽車126,718輛，同比增長78.2%，營業收入為人民幣7,282,708,000元，同比增長77.4%，其中，皮卡、SUV、轎車分別達34,094輛、54,428輛和35,802輛，營業收入分別為人民幣1,859,319,000元、人民幣3,631,340,000元和人民幣1,631,128,000元。兩大類客戶(1)經銷商；及(2)政府機構和個人客戶的營業收入，分別達人民幣7,159,577,000元及人民幣123,131,000元。

	截至二零一零年 六月三十日止六個月			截至二零零九年 六月三十日止六個月		
	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	百分比 (%)	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	百分比 (%)
經銷商	124,426	7,159,577	98.3	69,587	4,018,787	97.9
政府機構及個人客戶	2,292	123,131	1.7	1,505	86,273	2.1
合計	126,718	7,282,708	100.0	71,092	4,105,060	100.0

出口市場

在國家鼓勵出口政策的引導下，整車出口較去年同期有所回升。二零一零年上半年，本集團出口汽車21,434輛，出口汽車總額達人民幣1,285,727,000元，佔本集團總營業收入的14.1%。本集團產品出口至121個國家，形成了穩固的國際營銷網絡。

期內，出口的皮卡、SUV及轎車分別達11,597輛、6,571輛和3,073輛，出口額分別為人民幣634,265,000元、人民幣500,901,000元及人民幣137,815,000元，出口額比去年同期分別下降8.3%、上升613.4%及上升339.2%。

隨着全球經濟復蘇，中國汽車出口情況明顯好轉。上半年，本集團在中國整車製造企業中，出口排名前列。二零一零年，本集團將繼續增強在同行業中的競爭優勢，加快產品技術創新，不斷開發新產品並提高產品質量，從而在維持原有海外市場的同時，繼續開拓具有發展潛力的新市場。

新產品推出

本集團在新產品開發方面，繼續鞏固皮卡、SUV的市場優勢地位，推出多款質量優、性價比高、更具競爭優勢的產品。轎車領域則緊跟低碳經濟步伐，繼續開發節能、環保的經濟適用型轎車。

期內，本集團推出了性價比優勢突出的哈弗H5歐風版，此車已通過歐盟整車認證，並獲得了歐盟區域無限制自由銷售權。此款車型擁有豪華內飾、舒適空間，空間尺寸相當於主流B級高檔轎車，並在內飾、配置等方面存在諸多優勢，可滿足國內外不同消費者的要求。同時，本集團還推出了國內首款「家用SUV」—哈弗M2，此款車型具備超大空間、經濟節能、駕乘舒適等特點，可以滿足消費者家庭用車和生活休閑雙重需要。

在轎車領域，本集團推出了一系列更具競爭優勢的產品。於二零一零年五月，推出全新三廂轎車騰翼C30。此車是一款緊湊型，富有運動感、美感的小型轎車。同時，此車型經濟環保，具有低油耗、空間大等競爭優勢。

技術創新

期內，本集團推出的5AMT變速器，採用電動選換檔機構和電動離合控制機構，可實現變檔和離合的自動控制，從而提高了操作的舒適性與方便性。同時，本集團亦不斷推進自動檔變速器的研發進度。

搭載騰翼C30車型的發動機(GW4G15)於二零一零年上半年成功推出，同時，本集團加大對發動機的自主開發力度，搭載哈弗H5車型排量為2.0L的發動機計劃於二零一零年九月推出。此外，長城汽車在發動機、變速器、整車造型、整車設計、試驗等各個環節都形成了自主的技術、標準以及知識產權。

管理層討論與分析

未來展望

二零一零年，政府將擴大消費與結構調整結合起來，繼續推行汽車下鄉政策，並推出了「節能產品惠民工程」，這必將使汽車消費需求進一步擴大。長城皮卡系列符合廣大農村市場需求，銷量將進一步擴大。轎車系列，受惠於節能惠民工程，競爭實力將不斷增強，本集團炫麗AMT車型，各項指標符合標準，入圍首批政府的「節能產品惠民工程」推廣目錄。

本集團未來將針對不同的消費群體，生產具有差異性的產品，明年將推出滿足城市需求的中型SUV車型—哈弗H6。轎車方面將在節能環保的基礎上不斷提高產品性能，推出符合市場需求的車型。

同時，本集團正在天津開發區建設整車、零部件基地，此基地的建成將進一步提升產能，從而增強本集團的整體競爭實力。

新產品研發方向

整體上，本集團將以技術創新為核心，以市場為導向，加快自主核心技術建設，打造中國汽車品牌，不斷滿足國內外市場的多樣化需求。

皮卡、SUV領域將立足於質量進步與性能優化，進一步突出其性價比優勢，從而鞏固本集團於國內、國外的市場地位。

轎車領域，將本著節能環保的原則，產品研發將繼續定位於小排量、低能耗等經濟環保車型。為實現整車長遠、快速發展，本集團將加大力度對核心零部件研發，加快對發動機及變速器的開發進度。

為實現整車長遠、快速發展，本集團將加大力度對核心零部件研發，加快對發動機及變速器的開發進度。

補充資料

董事及監事於證券中之權益

截至二零一零年六月三十日止，本公司各董事、監事及本公司最高行政人員於本公司或其任何聯屬公司（定義見《證券及期貨條例》第XV部所指的相聯法團）的股份、相關股份及債券證中擁有根據《證券及期貨條例》第352條須載入該條例所述的須予備存登記冊的權益及淡倉（包括彼根據《證券及期貨條例》的有關條文而被當作或視作擁有的權益及淡倉），或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十內上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

董事／監事姓名	身份／權益性質	股份數目	佔內資股 概約百分比 %	佔H股 概約百分比 %	佔股份總數 概約百分比 %
魏建軍先生	受控公司之權益	417,610,760(L)*	61.23	—	38.13
總計：		417,610,760(L)*	61.23	—	38.13

附註：

(L) 指本公司股份的好倉。

* 指股份為內資股

受控制公司之權益：根據《證券及期貨條例》，保定創新長城資產管理有限公司（「創新長城」）是一家由魏建軍先生控制的公司。因此，魏建軍先生被視為擁有創新長城所持有的417,610,760股內資股權益。

除上文所披露者外，就本公司董事所知，於二零一零年六月三十日，本公司各董事、監事或本公司最高行政人員概無於本公司或任何相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部所指的相聯法團）的股份、相關股份或債券證中，擁有任何根據《證券及期貨條例》第352條須載入該條例所述的須予備存登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則內《標準守則》須知會本公司和聯交所的權益或淡倉。就此而言，《證券及期貨條例》的相關條文，被視為適用於本公司的監事，適用程度一如董事。

補充資料

主要股東所持股份

於二零一零年六月三十日，下列股東(董事、監事、或本公司最高行政人員除外)於本公司的任何股份及相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第336條而備存的登記冊所載錄的權益或淡倉：

姓名	股份數目	佔內資股 概約百分比	佔H股 概約百分比	佔股份總數 概約百分比
		%	%	%
保定創新長城資產管理有限公司(附註1)	417,610,760(L)*	61.23	—	38.13
保定市瑞豐企業策劃有限公司(附註2)	264,389,240(L)*	38.77	—	24.14
保定市南市區南大園鄉集體資產經管中心 (附註3)	264,389,240(L)*	38.77	—	24.14
Cheah Capital Management Limited	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
Cheah Company Limited	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
Hang Seng Bank Trustee International Limited	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
Value Partners Group Limited	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
Value Partners Limited	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
杜巧賢	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
謝清海	41,752,524(L)		10.10(L)	3.81
JPMorgan Chase & Co.	41,343,885(L) 26,113,885(P)		10.00(L) 6.32(P)	3.77 2.38
Capital Research and Management Company	20,929,500(L)		5.06(L)	1.91
韓雪娟(附註4)	417,610,760(L)*	61.23	—	38.13

(L) 指本公司股份的好倉

(P) 指可供借出股份

* 指股份為內資股

附註：

- (1) 保定創新長城資產管理有限公司(「創新長城」)原名為保定市沃爾特管理諮詢有限公司(「沃爾特」)，成立於二零零五年十二月一日，註冊資本為人民幣7,638,400元；成立地點為中國河北省保定市；註冊地址為河北省保定市南市區長城南大街1588號；經營範圍為企業策劃、管理諮詢(法律、行政法規和國務院發佈決定確定需前置許可項目的，未經許可不可經營)；根據《證券及期貨條例》，創新長城是一間由魏建軍先生控制的公司，故此魏建軍先生被視為擁有由創新長城持有的本公司權益。
- (2) 保定市瑞豐企業策劃有限公司(「保定瑞豐」)成立於二零零八年四月二十三日，為一家有限責任公司(法人獨資)；註冊資本為人民幣150,000元；成立地點為中國河北省保定市；註冊地址為保定市永華南大街638號；經營範圍為企業策劃，資產管理諮詢。

(3) 保定市南市區南大園鄉集體資產經營中心(「經營中心」)成立於二零零一年三月二十八日，集體所有制企業；註冊資本為人民幣17,260,000元；成立地點為中國河北省保定市；註冊地點為保定市南市區南大園鄉政府辦公樓210；經營範圍為鄉屬集體資產的股權經營及保值增值。根據《證券及期貨條例》，保定瑞豐是一間由經營中心控制的公司，故此經營中心被視為擁有由保定瑞豐持有的本公司權益。

(4) 韓雪娟女士為魏建軍先生的配偶，故視為擁有本公司股份權益。

除上文所披露者外，據董事、監事或本公司最高行政人員所知，於二零一零年六月三十日，概無任何其他人士(除董事、監事或本公司最高行政人員外)於本公司的股份及相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第336條而備存的登記冊所載錄的權益或淡倉。

公眾持股量

截至本報告日期，根據本公司於刊發本中期報告前的所得公開資料及就董事所知，本公司董事確認本公司有足夠公眾持股量，約37.73%的已發行股本由公眾持有。

重大訴訟

期內，除本公司與意大利菲亞特集團汽車股份公司於意大利都靈法院就本公司長城精靈汽車外觀涉及專利權的訴訟外，本公司概無其他重大訴訟。都靈法院於二零零九年七月十四日第一次開庭審理該案，於二零一零年三月二十四日第二次開庭審理該案，目前法院尚未作出判決。

其他事項

回顧期內董事資料變更

以下是根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》(「上市規則」)第13.51(2)(c)條須予披露有關的資料變更。

本公司獨立非執行董事陳育棠先生，為嘉盛控股有限公司(股份代號：00729)的獨立非執行董事。該公司於二零一零年五月二十七日已更名為中聚雷天電池有限公司。

除了擔任已於本公司日期為二零一零年三月二十六日的通函中披露的上市公司董事職務外，陳先生於期內出任於二零一零年六月二十九日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市的創生控股有限公司(股份代號：00325)的獨立非執行董事，自二零一零年六月十日起生效。陳先生確認概無須股東垂注之事宜，亦無任何其他根據上市規則第13.51(2)條須予披露的資料。

補充資料

購買、出售或贖回本公司之上證券

本公司或其任何子公司於本報告期內概無購買、出售或贖回任何本公司之上證券。

企業管治

就董事會所知，本公司於期內一直遵守上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》中的全部守則條文。

審計委員會

本公司已成立一個旨在檢討及監察本集團的財務彙報程序及內部控制的審計委員會（「審計委員會」），審計委員會由本公司四名獨立非執行董事組成。審計委員會會議已於二零一零年八月十九日舉行，已考慮及審閱本集團的中期報告及中期財務報表，並向本公司董事會提供意見及推薦建議。審計委員會認為，本公司二零一零年中期報告及中期財務報表符合適用會計準則及本公司已就此作出適當披露。

薪酬委員會

本集團已成立一個旨在建議及釐定執行董事及本集團高級管理人員薪金待遇的薪酬委員會。薪酬委員會由兩位獨立非執行董事，一位執行董事組成。

遵守上市公司董事進行證券交易標準守則

本公司已採納《上市規則》附錄十所載的《上市公司董事進行證券交易標準守則》（「標準守則」）作為全部董事進行證券交易的操守守則。經向董事作出特定查詢後及根據所獲得的資料，董事會認為，期內全部董事均有遵守《標準守則》的所有條文。

中期簡明綜合財務報表審閱報告



致長城汽車股份有限公司董事會
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

引言

我們已審閱列載於第17頁至第50頁的長城汽車股份有限公司中期簡明綜合財務報表，包括於二零一零年六月三十日的中期綜合財務狀況表與截至該日止六個月期間的中期綜合損益表、全面損益表、權益變動表和現金流量表，以及附註解釋。《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》(《上市規則》)要求上市公司必須符合上市規則中的相關規定和香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製中期財務報表。

董事負責編製及列報符合香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號的中期簡明綜合財務報表。我們的責任是根據我們的審閱對中期簡明綜合財務報表作出結論。我們根據雙方同意的審閱工作條款而僅向整體董事會報告，除此以外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「獨立核數師對中期財務信息的審閱」進行審閱。中期財務信息審閱工作包括主要向負責財務會計事項的人員詢問，並實施分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核的範圍為小，所以不能保證我們會注意到在審核中可能會被發現的所有重大事項。因此我們不會發表任何審核意見。

結論

根據我們的審閱工作，我們並沒有注意到任何事項，使我們相信中期簡明綜合財務報表在所有重大方面沒有按照香港會計準則第34號的規定編製。

安永會計師事務所
執業會計師

香港中環金融街8號
國際金融中心2期18樓
二零一零年八月二十日

中期綜合損益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
營業收入	4	9,124,540	5,154,864
銷售成本		(7,175,909)	(4,251,591)
毛利		1,948,631	903,273
其他收入及收益	4	32,884	38,779
銷售及分銷成本		(468,076)	(314,527)
行政開支		(174,676)	(129,193)
其他開支		(197,605)	(166,132)
融資成本	6	(6,412)	(20,742)
分佔共同控制實體利潤及虧損		14,005	4,226
分佔聯營公司利潤及虧損		6,994	911
稅前利潤	5	1,155,745	316,595
所得稅費用	7	(248,435)	(37,298)
稅後利潤		907,310	279,297
母公司所有者應佔稅後利潤		867,072	262,348
少數股東權益應佔稅後利潤		40,238	16,949
		907,310	279,297
母公司普通股股東應佔每股盈利—基本及攤薄	8	人民幣 0.79 元	人民幣0.24元

中期綜合全面損益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
税後利潤	907,310	279,297
其他全面損益		
外幣報表折算差額	—	2
本期税後其他全面損益	—	2
本期全面損益合計	907,310	279,299
母公司所有者應佔税後全面損益	867,072	262,350
少數股東權益應佔税後全面損益	40,238	16,949
	907,310	279,299

中期綜合財務狀況表

二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	4,594,972	4,205,777
預付土地出讓金		963,634	971,978
在建工程	11	1,154,169	1,085,234
商譽		2,164	2,164
於共同控制實體的權益		111,728	213,163
於聯營公司的權益		29,501	22,507
可供出售金融投資	15	1,200	1,200
遞延稅項資產	23	348,530	290,699
非流動資產總值		7,205,898	6,792,722
流動資產			
存貨	12	2,630,929	1,589,925
貿易應收賬款	13	270,460	147,827
應收票據	14	3,840,495	3,237,728
可供出售金融投資	15	150,000	150,000
預付稅項		155	93,740
預付款項及其他應收款項	16	939,296	459,670
已抵押存款	17	403,665	470,452
現金及現金等價物	17	1,995,308	2,121,333
流動資產總值		10,230,308	8,270,675
流動負債			
貿易應付賬款	18	4,014,226	3,095,398
應付票據	19	1,252,379	1,177,300
附息銀行及其他借款	20	69,797	75,596
應付稅項		166,164	23,332
其他應付款項及預提費用	21	2,505,725	2,116,105
應付母公司股東股息		170,500	—
應付少數股東股息		31,042	11,342
產品保修及保養準備	22	84,978	71,673
流動負債總值		8,294,811	6,570,746
流動資產淨值		1,935,497	1,699,929
資產總值減流動負債		9,141,395	8,492,651

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
非流動負債			
遞延收入	24	641,730	654,490
非流動負債總值		641,730	654,490
資產淨值		8,499,665	7,838,161
權益			
母公司所有者應佔總權益			
發行股本	25	1,095,272	1,095,272
儲備	26	7,090,646	6,223,574
擬派末期股息		—	273,818
		8,185,918	7,592,664
少數股東權益		313,747	245,497
權益總額		8,499,665	7,838,161

魏建軍
執行董事

王鳳英
執行董事

中期綜合權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

母公司所有者應佔											
	股份	股份溢價	資本公積 (附註26)	外幣報表			擬派			少數	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	法定公積	折算差額	留存利潤	末期股息	總計	股東權益	人民幣千元	總權益
	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	人民幣千元	未經審計
二零一零年											
一月一日餘額	1,095,272	2,561,788	(16,664)	1,166,373	(1,791)	2,513,868	273,818	7,592,664	245,497	7,838,161	
全面收益合計	—	—	—	—	—	867,072	—	867,072	40,238	907,310	
購入少數股東權益	—	—	—	—	—	—	—	—	52,712	52,712	
轉撥至法定公積	—	—	—	13,284	—	(13,284)	—	—	—	—	
派付少數股東股息	—	—	—	—	—	—	—	—	(24,700)	(24,700)	
宣佈二零零九年度 末期股息	—	—	—	—	—	—	(273,818)	(273,818)	—	(273,818)	
二零一零年											
六月三十日餘額	1,095,272	2,561,788*	(16,664)*	1,179,657*	(1,791)*	3,367,656*	—	8,185,918	313,747	8,499,665	

* 於二零一零年六月三十日中期綜合財務狀況表中，這些儲備賬戶合計的綜合儲備為人民幣7,090,646,000元。

截至二零零九年六月三十日止六個月

母公司所有者應佔											
	股份	股份溢價	資本公積 (附註26)	外幣報表			擬派			少數	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	法定公積	折算差額	留存利潤	末期股息	總計	股東權益	人民幣千元	總權益
	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	未經審計	人民幣千元	未經審計
二零零九年											
一月一日餘額	1,095,272	2,561,788	(16,664)	1,018,893	(1,791)	1,912,613	164,291	6,734,402	283,040	7,017,442	
全面收益合計	—	—	—	—	2	262,348	—	262,350	16,949	279,299	
購入少數股東權益	—	—	—	—	—	—	—	—	(40,059)	(40,059)	
轉撥至法定公積	—	—	—	42,092	—	(42,092)	—	—	—	—	
派付少數股東股息	—	—	—	—	—	—	—	—	(21,213)	(21,213)	
宣佈二零零八年度 末期股息	—	—	—	—	—	—	(164,291)	(164,291)	—	(164,291)	
二零零九年											
六月三十日餘額	1,095,272	2,561,788	(16,664)	1,060,985	(1,789)	2,132,869	—	6,832,461	238,717	7,071,178	

中期綜合現金流量表

截至二零一零年六月三十日止六個月

附註	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
經營活動產生的現金流入淨額	570,099	1,390,533
投資活動產生的現金流出淨額	(665,886)	(374,543)
籌資活動產生的現金流出淨額	(108,588)	(61,991)
現金及現金等價物(減少)/增加淨額	(204,375)	953,999
期初的現金及現金等價物	17 2,552,239	2,092,465
外幣匯率變動淨影響	11,563	(1,301)
期末的現金及現金等價物	2,359,427	3,045,163
現金及現金等價物餘額分析		
現金及銀行存款	17 2,359,427	3,045,163

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

1. 公司資料

長城汽車股份有限公司(「公司」)的註冊辦事處位於中華人民共和國(「中國」)河北省保定市朝陽南大街2266號。於二零一零年六月三十日，公司413,272,000股每股面值人民幣1元的H股在香港聯合交易所有限公司上市。

期間內，公司及其子公司(「集團」)主要從事汽車及汽車零部件的製造及銷售業務。

2. 會計政策

中期簡明綜合財務報表是根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」編製的。除下列影響外，編製中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策及編製基準，與截至二零零九年十二月三十一日止年度財務報表所用的相同。

香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次採用香港財務報告準則
香港財務報告準則第1號修訂	香港財務報告準則第1號首次採用香港財務報告準則 — 對首次採用者的豁免的修訂
香港財務報告準則第2號修訂	香港財務報告準則第2號以股權支付—集團以 現金結算股權支付的交易的修訂
香港財務報告準則第3號(經修訂)	商業合併
香港會計準則第27號(經修訂)	合併與獨立財務報表
香港會計準則第39號修訂	香港會計準則第39號金融工具：確認和計量 — 合資格對沖項目的修訂
香港(國際財務報告準則註釋委員會) 註釋第17號	向所有者分配非現金資產
香港財務報告準則第5號的修訂包含 於2008年10月公佈的香港財務報告準則 的改進	香港財務報告準則第5號持有待售的非流動資產及 停止經營—計劃出售子公司多數股權的修訂
香港註釋4(於2009年12月修訂)	香港土地租賃期期限的確定
香港財務報告準則的改進2009	對一些香港財務報告準則的修訂

對這些新制訂及修訂的香港財務報告準則和註釋的採納，不會對集團的會計政策及集團簡明綜合財務報表內的計量方法有重大影響。

3. 經營分部資料

根據經營管理的需要，集團作為一個單獨的商業實體，主要經營汽車及汽車零部件的生產和銷售，因此，並無其他單獨可列報的經營分部。

基於外部客戶的地理分佈情況，集團的營業收入呈列如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
中國	7,805,009	4,328,360
澳大利亞	269,797	44,797
俄羅斯	159,304	453
意大利	139,914	48,570
南非	124,941	22,508
伊拉克	114,763	207,494
智利	103,620	28,018
阿爾及利亞	58,189	84,401
利比亞	4,470	146,010
其他海外國家	344,533	244,253
	9,124,540	5,154,864

集團外部客戶的營業收入分產品和服務類別列示在中期簡明綜合財務報表附註4中。

分部資料所需披露的集團非流動資產，包括物業、廠房及設備，預付土地出讓金，在建工程及於共同控制實體和聯營公司的權益等都基本位於中國境內。

集團不依賴某個單獨的且能夠達到集團營業收入10%或以上的外部客戶。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

4. 營業收入、其他收入及收益

營業收入，即集團的營業額，乃指扣減貿易折扣及退貨後，所售貨品的發票淨值，惟不包括消費稅及集團內公司間的交易。

營業收入、其他收入及收益的分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
營業收入		
銷售汽車	8,565,829	4,913,462
銷售汽車零部件及其他	558,711	241,402
	9,124,540	5,154,864
其他收入及收益		
銀行利息收入	15,256	22,622
政府補貼：		
確認遞延收入	11,815	4,490
其他*	4,572	1,200
處置可供出售金融投資的收益	1,241	367
出售物業、廠房及設備的收益	—	41
收購少數股東權益的收益	—	10,059
	32,884	38,779

* 指政府補助金。政府補助金必須用作公司及其子公司的業務發展。

5. 稅前利潤

集團的稅前利潤乃經扣除／(計入)以下各項：

	截至六月三十日止六個月 二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
折舊	240,208	167,080
計入預付土地出讓金	10,423	8,357
土地及樓宇經營租約下的最低租金	380	109
核數師酬金	500	822
員工薪酬費用(包括董事及監事酬金)：		
工資及薪金	502,436	304,690
退休金計劃供款	34,351	27,572
	536,787	332,262
產品保修及保養準備	39,205	21,914
計入其他開支的研究與開發成本	182,764	163,484
外幣匯兌淨差額	7,815	1,823
處置聯營公司損失	—	1,564
存貨減值至可變現面值	9,210	9,383
出售物業、廠房及設備虧損／(利潤)	251	(41)
應收款減值淨／(回撥)	6,607	(739)

6. 融資成本

融資成本的分析如下：

	截至六月三十日止六個月 二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
銀行貸款利息	245	—
承兌匯票貼息及其他	6,167	20,742
	6,412	20,742

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

7. 稅項

所得稅

集團所得稅支出的主要組成部分的分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
香港利得稅	—	—
中國企業所得稅：		
即期企業所得稅	306,266	94,118
遞延所得稅	(57,831)	(56,820)
	248,435	37,298

由於集團於期間內並無於香港產生任何應課稅利潤，故並未計提香港利得稅。公司及其國內子公司均須就其應納稅所得額按25%稅率繳納企業所得稅。

根據原《中國外商投資企業和外國企業所得稅法》及地方適用法規，並根據二零零八年一月一日起實施的《中華人民共和國企業所得稅法》及《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》，保定曼德汽車配件有限公司可於截至二零零八年十二月三十一日止兩個年度全額免繳企業所得稅，並於截至二零一一年十二月三十一日止三個年度減半繳納企業所有稅；保定億新汽車配件有限公司可於截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度全額免繳企業所得稅，並於截至二零一二年十二月三十一日止三個年度減半繳納企業所得稅；天津長城精益汽車零部件有限公司於截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度全額免繳企業所得稅，並於截至二零一二年十二月三十一日止三個年度減半繳納企業所得稅；天津長城萬通汽車零部件有限公司於截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度全額免繳企業所得稅，並於截至二零一二年十二月三十一日止三個年度減半繳納企業所得稅。

遵照於二零零八年一月一日起施行的財政部、國家稅務總局關於促進殘疾人就業稅收優惠政策的通知，保定諾博橡膠製品有限公司、保定信誠汽車發展有限公司、保定市格瑞機械有限公司、保定長城內燃機製造有限公司及保定億新汽車配件有限公司均符合有關條件，實際支付給傷殘員工的工資可以雙重扣減課稅收入。

7. 稅項(續)

所得稅(續)

適用於扣除所得稅前利潤並按法定所得稅稅率計算的所得稅稅項開支與集團按實際所得稅稅率計算的稅項開支的調節如下：

	截至六月三十日止六個月			
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	%	二零零九年 人民幣千元 未經審計	%
税前利潤	1,155,745		316,595	
按中國企業所得稅稅率計算 應佔共同控制實體及 聯營公司利潤及虧損	288,936	25.0	79,149	25.0
額外抵扣開支	(5,249)	(0.5)	(1,284)	(0.4)
不需計稅的收入	(22,444)	(1.9)	(18,829)	(5.9)
不得稅前抵扣的開支	(1,461)	(0.1)	(2,516)	(0.8)
免稅期及稅務豁免	1,843	0.2	814	0.2
	(13,190)	(1.2)	(20,036)	(6.3)
實際稅項開支	248,435	21.5	37,298	11.8

分佔共同控制實體及聯營公司的所得稅金額為人民幣5,572,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣983,000元)，此金額包含於中期綜合損益表的「分佔共同控制實體及聯營公司利潤及虧損」中。

中國企業所得稅法已於二零零七年三月十六日批准，並於二零零八年一月一日生效。部分稅收法規將於近期頒佈實施，可能對自二零零八年一月一日起發生的有關交易具有溯及力，從而可能會對本財務報表產生影響。

8. 每股盈利

每股基本盈利乃以截至二零一零年六月三十日止六個月普通權益持有人應佔集團稅後利潤人民幣867,072,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣262,348,000元)，以及期間內已發行普通股1,095,272,000股(截至二零零九年六月三十日止六個月：1,095,272,000股)的加權平均數作為基準計算。

截至二零一零年六月三十日止六個月及截至二零零九年六月三十日止六個月並無任何具有潛在攤薄效益的事項，因此僅呈列未經調整的每股基本盈利。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

9. 股息

董事會不建議派發截至二零一零年六月三十日止六個中期股息(截至二零零九年六月三十日止六個月：無)。

10. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民幣千元 未經審計	廠房及機器 人民幣千元 未經審計	汽車 人民幣千元 未經審計	辦公設備及 其他 人民幣千元 未經審計	總計 人民幣千元 未經審計
成本：					
於二零一零年一月一日	1,721,298	2,760,204	90,474	802,714	5,374,690
添置	1,939	25,210	21,578	15,212	63,939
在建工程轉入	35,183	401,624	1,401	130,878	569,086
處置	(16)	(4,885)	(2,870)	(2,073)	(9,844)
於二零一零年六月三十日	1,758,404	3,182,153	110,583	946,731	5,997,871
累計折舊及減值：					
於二零一零年一月一日	181,060	660,178	28,162	299,513	1,168,913
本期折舊	29,220	138,988	5,699	66,301	240,208
處置	(10)	(4,368)	(1,428)	(416)	(6,222)
於二零一零年六月三十日	210,270	794,798	32,433	365,398	1,402,899
賬面淨值：					
於二零一零年六月三十日	1,548,134	2,387,355	78,150	581,333	4,594,972
於二零一零年一月一日	1,540,238	2,100,026	62,312	503,201	4,205,777

11. 在建工程

	人民幣千元 未經審計
於二零一零年一月一日	1,085,234
添置	435,246
收購子公司轉入	202,775
轉撥至物業、廠房及設備	(569,086)
於二零一零年六月三十日	1,154,169

12. 存貨

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
原料	474,095	247,565
在產品	124,799	121,569
產成品	1,740,334	931,857
備用零部件及低值易耗品	23,733	23,754
開發物業(註)	281,683	274,926
存貨減值準備	2,644,644 (13,715)	1,599,671 (9,746)
	2,630,929	1,589,925

以上結餘中以可變現面值列賬的存貨賬面原值約為人民幣261,301,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣127,447,000元)。

註： 上述開發物業為公司的全資子公司保定市博創房地產開發有限公司的存貨，其主要從事住宅物業的開發。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

13. 貿易應收賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
貿易應收賬款	280,518	152,016
減值	(10,058)	(4,189)
	270,460	147,827

集團銷售汽車通常預收款項或票據。對批量採購並有良好付款信譽的長期客戶，集團一般給予其不超過90日的還款期。集團密切關注逾期償還結餘的情況，倘認為被拖欠的款項或不能收回，則會作出貿易應收賬款減值。集團貿易應收賬款是免息的。

集團根據發票日期編製的貿易應收賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
未償還結餘賬齡為：		
六個月以內	271,524	147,383
七個月至十二個月	4,701	1,598
一年以上	4,293	3,035
	280,518	152,016
減值	(10,058)	(4,189)
	270,460	147,827

貿易應收賬款的減值準備的變動如下：

	人民幣千元 未經審計
於二零一零一月一日	4,189
減值虧損確認	6,094
減值虧損回撥	(225)
	10,058
於二零一零年六月三十日	

13. 貿易應收賬款(續)

於二零一零年六月三十日，以上貿易應收賬款減值準備包括個別貿易應收賬款減值準備人民幣10,058,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣4,189,000元)，該等貿易應收賬款賬面值則為人民幣15,892,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣5,468,000元)。個別貿易應收賬款減值準備是考慮到客戶有財務困難及預計只能收回部分應收款。集團對該等結餘並沒有持有任何抵押品或其他增強信貸安排。

毋須考慮減值的貿易應收賬款賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
未到期及毋須減值	264,626	146,548
到期後少於六個月	5,834	1,279
	270,460	147,827

未到期及毋須減值的貿易應收賬款是與大量不同客戶有關，該等客戶近期沒有不償還歷史，且大部分由信用證做擔保。

於二零一零年六月三十日集團的貿易應收賬款包括應收集團主要管理人員或其家庭成員所控制的公司款項人民幣443,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣287,000元)。該等結餘為無抵押、免息及須於集團主要客戶獲予的類似信貸期內償還。

14. 應收票據

該等結餘為年期為六個月以內的銀行承兌票據。

集團應收票據的到期情況如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
於下列期間到期：		
三個月以內	2,696,701	1,251,933
四個月至六個月	1,143,794	1,985,795
	3,840,495	3,237,728

於二零一零年六月三十日，集團有應收票據人民幣990,755,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣635,198,000元)已抵押予銀行，作為發行等額的應付票據的條件。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

15. 可供出售金融投資

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
非上市投資，按成本值	1,200	1,200
非上市投資，按公允值(註)	150,000	150,000

註： 上述投資為被分類為可供出售金融投資的銀行推出的金融投資產品，公允值為人民幣150,000,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣150,000,000元），其沒有固定收益率。

16. 預付款項及其他應收款項

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
預付款項	852,985	435,589
出口業務增值稅退款	6,145	92
其他應收款項	85,203	28,288
	944,333	463,969
減值	(5,037)	(4,299)
	939,296	459,670

其他應收款項的減值準備的變動如下：

	人民幣千元 未經審計
於二零一零年一月一日	4,299
減值虧損確認	802
減值虧損回撥	(64)
於二零一零年六月三十日	5,037

16. 預付款項及其他應收款項(續)

毋須考慮減值的出口業務增值稅退款及其他應收款項賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
未到期及毋須減值	85,824	23,004
到期後少於六個月	487	1,077
	86,311	24,081

未到期及毋須減值的金額是與大量不同客戶有關，該等客戶近期沒有不償還歷史。

於二零一零年六月三十日集團的預付款項及其他應收款項包括付給集團主要管理人員或其近親家庭成員所控制的公司款項人民幣3,317,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,144,000元)。該等結餘為無抵押、免息及須按要求償還。

17. 現金及現金等價物及已抵押存款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
現金及銀行結餘	1,785,356	2,127,278
隨時可支取的定期存款	613,617	464,507
	2,398,973	2,591,785
減：為取得銀行貸款抵押的銀行款項	(39,546)	(39,546)
為發行應付票據和信用證抵押的銀行存款	(364,119)	(430,906)
	(403,665)	(470,452)
中期綜合財務狀況表上現金及現金等價物	1,995,308	2,121,333
加：為發行應付票據及信用證抵押的銀行存款	364,119	430,906
中期綜合現金流量表上現金及現金等價物	2,359,427	2,552,239

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

18. 貿易應付賬款

集團貿易應付賬款根據發票日編製的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
六個月以內	3,917,396	2,974,475
七個月至十二個月	34,273	65,983
一年至兩年	32,985	19,322
兩年以上	29,572	35,618
	4,014,226	3,095,398

貿易應付賬款為免息及一般於90日的還款期內付款。

納入上文的應付關聯方的款項如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
共同控制實體	176,628	59,671
聯營公司	115,434	118,242
集團主要管理人員或其近親家庭成員所控制的公司	6,500	48,773
	298,562	226,686

該等結餘為無抵押、免息及須按要求償還。

19. 應付票據

集團應付票據的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
一個月至三個月	534,103	679,273
四個月至六個月	718,276	498,027
	1,252,379	1,177,300

19. 應付票據(續)

納入上文的應付關聯方的票據如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
共同控制實體	26,621	2,680
聯營公司	6,292	1,900
集團主要管理人員或其近親家庭成員所控制的公司	1,410	2,268
	34,323	6,848

20. 付息銀行及其他借款

	二零一零年六月三十日			二零零九年十二月三十一日		
	實際利率 (%)	到期日	人民幣千元	實際利率 (%)	到期日	人民幣千元
短期借款						
擔保銀行借款 (註c)	1.5138	2010	38,367	1.5138	2010	38,367
無擔保其他借款	—	2010	31,430	—	2010	37,229
			69,797			75,596

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

20. 付息銀行及其他借款(續)

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
分類：		
可償還銀行或透支借款：		
一年之內	38,367	38,367
其他可償還借款：		
一年之內	31,430	37,229
	69,797	75,596

註：

- (a) 上述借款均以歐元計價。
- (b) 上述借款賬面結存價值與公允值相約。
- (c) 此銀行借款以人民幣39,546,000元的銀行存款提供擔保。

截至二零一零年六月三十日，集團對子公司少數股東的付息銀行及其他借款金額為人民幣31,430,000元(二零零九年十二月三十一日：37,229,000)，該等款項為無抵押、免息及一年內償還。

21. 其他應付款項及預提費用

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
預收款項	1,720,163	1,320,489
預提費用	92,307	72,788
遞延收入	23,811	22,866
其他應付款	669,444	699,962
	2,505,725	2,116,105

於二零一零年六月三十日，集團其他應付款項及預提費用包括應付集團主要管理人員或其近親家庭成員所控制的公司款項約人民幣13,354,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣17,486,000元)。該等款項為無抵押、免息及須按要求償還。

22. 產品保修及保養準備

	人民幣千元 未經審計
於二零一零年一月一日	71,673
增加準備	39,205
期內已動用金額	(25,900)
於二零一零年六月三十日	84,978

23. 遲延稅項

遞延稅項資產的變動如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
應收款減值	3,774	2,122
存貨減值至可變現淨值	21,492	20,546
於支付時方可扣稅的預提費用負債	51,262	33,300
物業、機器及設備的減值	238	242
累計折舊賬面金額與稅務基礎的差異	9,606	10,214
於收取時需課稅的預收款項(收入性質)	30,408	32,333
於收取時需課稅的政府補助	153,147	155,643
合併賬目時所產生的未實現利潤	72,619	28,857
因集團內公司間轉讓資產而產生的時間性差異	3,904	4,222
開辦費	1,951	2,828
其他	129	392
	348,530	290,699

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

24. 遲延收入

	人民幣千元 未經審計
遞延收入：	
於二零一零年一月一日和二零一零年六月三十日	715,381
已確認為其他收入及收益的累計收入：	
於二零一零年一月一日	38,025
期間內增加	11,815
於二零一零年六月三十日	49,840
賬面淨值：	
於二零一零年六月三十日	665,541
包含在其他應付款項及預提費用中的流動部分	(23,811)
非流動部分	641,730

25. 股本

已發行且繳足的股本：	股數 千股	二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日
		人民幣千元 未經審計	人民幣千元 經審計
內資股(面值人民幣一元)	682,000	682,000	682,000
H股(面值人民幣一元)	413,272	413,272	413,272
	1,095,272	1,095,272	1,095,272

26. 儲備

集團於期間內的儲備金額及其變動乃呈列於中期綜合權益變動表內。

集團的資本公積包括公司及其子公司根據中國的會計及財務法規而設立的不可分派儲備。

26. 儲備(續)

按照中國公司法和公司的組織章程細則，公司及其於中國註冊的子公司(但不包括中外合資企業)須將法定除稅後淨利潤(彌補任何以往年度的虧損後)的10%撥入法定盈餘公積(除非儲備餘額已達該實體註冊資本的50%)及可選擇性撥往任意盈餘公積金。法定盈餘公積可用於彌補以往年度虧損或增加股本，但法定盈餘公積經如此運用後，其餘額不得少於股本的25%。除規定用途外，上述儲備不得用於其他用途，亦不得作為現金股息分派。

按照中國有關外商投資企業的法律、法規規定，公司若干為中外合資企業的子公司須設立任意專用資本，包括一般儲備基金、企業發展基金及職工獎勵及福利基金。專用資本須按法規或董事會的規定從法定收益淨額中計提，並列為股東權益的一部分。計提的職工獎勵及福利基金計入損益表，而任何未動用的結餘乃計入流動負債。

27. 商業合併

於二零一零年五月，集團以總現金代價人民幣42,866,000元從驕龍國際有限公司(「驕龍」)，公司子公司的少數股東，收購了保定斯瑪特汽車配件有限公司(「保定斯瑪特」)20.33%的權益，其當時為集團擁有其54.67%權益的合營公司。上述股權轉讓完成後，公司享有保定斯瑪特的權益由54.67%增加到75%。收購後保定斯瑪特主要業務為生產汽車零配件及提供售後服務。截至本中期簡明綜合財務報表批准日，保定斯瑪特尚未開始運營。

上述公司於收購日期可確認資產及負債的公允價值如下：

	人民幣千元
現金及現金等價物	9,126
在建工程	202,775
其他資產	316
其他應付款項	(1,366)
可辨認淨資產公允價值合計	210,851
非控制部分權益公允價值	(52,712)
之前所佔權益公允價值	(115,273)
以現金支付	42,866

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

27. 商業合併(續)

有關收購子公司的現金及現金等價物流出淨額分析載列如下：

	人民幣千元
現金代價	(42,866)
所收購的現金及現金等價物	9,126
有關收購子公司的現金及現金等價物流出淨額	(33,740)

自收購日起，截至二零一零年六月三十日止六個月，此公司並不構成集團收入和利潤來源的主要部分。

如果以上的合併發生於本年初，集團本年收入和利潤依然分別為人民幣9,124,540,000元和人民幣907,310,000元。

28. 或有負債

於此報告日期，集團有以下重大未解決訴訟：

1. 於二零零七年五月八日，公司收到都靈市法院有關意大利菲亞特集團汽車股份公司(「意大利菲亞特」)申訴書的傳票，宣稱公司新推出乘用車精靈的車殼設計侵犯意大利菲亞特Nuora Panda model(新款熊貓)的專利，尋求禁制令阻止公司進行市場推廣，銷售及出口精靈至歐盟以及於歐洲著名雜誌上刊登該禁制令。公司已經委託律師為案件答辯。法院於二零零七年九月二十日及二零零八年七月四日聆訊此案及於二零零八年七月十六日於普通程序判決前的簡易程序中作出裁定：(1)禁止乘用車精靈進入歐盟市場；(2)如違反禁令在歐盟銷售精靈，每輛精靈罰款15,000歐元及每次違反禁令罰款50,000歐元；(3)要求公司於報紙雜誌上刊登該禁制令；及(4)要求公司承擔法律費用。該判決只涉及臨時性禁制令禁止乘用車精靈進入歐盟市場。此案件並未經過普通程序聆訊，以及乘用車精靈的車殼設計是否侵犯意大利菲亞特(新款熊貓)的專利的具體判決尚未發出。公司不服判決並於二零零八年七月三十日向都靈法院提起上訴。都靈法院於二零零八年九月八日作出判決，駁回公司的上訴請求，維持原臨時禁令有效。

28. 或有負債(續)

公司於二零零八年十一月三十日收到菲亞特提起普通程序的訴狀，訴求都靈法院：(1)宣佈長城精靈汽車落入菲亞特(新款熊貓)外觀設計專利的保護範圍；(2)限制公司在歐洲範圍內以任何形式宣傳、推廣、許諾銷售、出口和銷售精靈款汽車；(3)沒收違反規定禁止在歐洲引進和銷售的精靈款汽車；(4)支付不遵守判決需支付的罰款；(5)命令公司在報紙和雜誌上發佈判決結果；(6)判定公司賠償菲亞特遭受的所有損失(該損失會在另外的判決中清算)及稅費340歐元。都靈法院定於2009年7月15日開庭審理，但並未判決，於二零一零年三月二十四日第二次開庭審理。截至本中期簡明綜合財務報表批准日法院尚未就此案作出判決。

2. 於二零零七年十月六日，公司收到申訴書，考泰斯(上海)塑料製品有限公司(「考泰斯」)就技術開發紛爭向公司提出起訴。考泰斯聲稱公司違反雙方簽署的產品開發及製造協議，及要求法院(1)終止產品開發及製造協議；及(2)要求公司支付賠償人民幣15,788,500元及案件的損失及相關法律費用共人民幣4,466,000元。

於二零零八年一月十七日，公司於保定中級人民法院控告考泰斯，要求法院(1)判令考泰斯向公司支付逾期違約金額人民幣11,720,000元；(2)判令考泰斯向公司支付人民幣9,595,934元，作為對公司經濟損失的其他賠償；及(3)判令考泰斯承擔案件訴訟成本及有關法律費用。被告人於二零零八年二月十四日就保定中級人民法院的審判權提出反對。於二零零八年四月二十六日，法院發出書面民事請求[編號：(2008)保立民初字第8號]將案件轉移到上海市第二中級人民法院審理。

上述兩案最終由上海市第二中級人民法院合案審理。上海市第二中級人民法院已於二零零九年二月十三日開庭審理，截至本中期簡明綜合財務報表批准日法院尚未就此案作出判決。

3. 於二零零九年二月二日，公司收到豐田自動車株式會社對公司炫麗汽車的外觀設計專利權(專利號為：200630003744.5)申請宣告無效的請求書，無效請求人豐田自動車株式會社稱該涉案專利與申請日之前公開出版物上發表的汽車圖片相近似，已喪失新穎性，請求專利覆審委員會宣告該涉案專利權無效。專利覆審委員會於二零零九年四月二十九日進行聆訊，並於二零零九年六月二十五日作出審查決定，維持炫麗汽車的外觀設計專利權有效。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

28. 或有負債(續)

豐田自動車株式會社不服專利覆審委的決定，於二零零九年十月十六日向北京市第一中級人民法院提起訴訟，北京市第一中級人民法院於二零零九年十二月九日開庭審理，並作出判決：撤銷專利覆審委的審查決定，並要求專利覆審委重新聆訊豐田自動車株式會社提出的無效請求。公司不服該判決，於二零一零年一月二十九日向北京市高級人民法院提起上訴，北京市高級人民法院於二零一零年七月十九日開庭審理，截至本中期簡明綜合財務報表批准日法院尚未判決。

董事認為，基於法律意見，以上各案件的結果不是很可能導致經濟利益流出企業，其影響金額也不能夠可靠計量。因此，於本中期簡明綜合財務報表中並沒有就上述案件作出準備。

29. 經營租賃承諾

集團根據不可撤銷的辦公地區經營租約於下列期間到期的未來最低租賃應付款總額：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
一年以內	540	253

30. 承諾

除附註29集團詳細列出的經營租賃以外，集團有以下承諾：

(a) 資本承諾

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
已簽約但尚未撥備	1,841,273	1,285,543
已批准但尚未簽約	721,409	1,041,683
	2,562,682	2,327,226

30. 承諾(續)

(a) 資本承諾(續)

以上資本承諾按性質分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
建造廠房及採購機器設備	2,562,682	2,327,226

另外，集團分佔共同控制實體本身的建造廠房及採購機器設備相關承諾(並未包含在上述資本承諾中)如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
已簽約但尚未撥備	4,171	7,434

(b) 其他承諾

集團開發項目有以下承諾：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 未經審計	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 經審計
已簽約但尚未撥備	66,114	110,106
已批准但尚未簽約	68,083	3,243
	134,197	113,349

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

31. 關聯方交易

除財務報表另有披露的交易及結餘外，集團與關聯方於期間內有以下重大交易：

關聯方名稱	交易性質	價格政策	截至六月三十日止六個月	
			二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
保定太行鋼結構工程有限公司 (i)	支付建造服務費	(a)	5,529	4,910
	接受勞務	(a)	67	—
	其他	(a)	17	—
保定太行熱士美工業有限公司 (i)	支付建造服務費	(a)	2	27
保定太行加美工業有限公司 (i)	購買固定資產	(a)	—	154
保定市螞蟻物流網絡有限公司 (i)	支付運輸費	(a)	—	7,057
河北保定太行集團有限公司 (i)	採購備用零部件	(a)	5,166	52
	購買固定資產	(a)	860	860
	接受勞務	(a)	617	—
	銷售備用零部件	(a)	1,499	16
	出售固定資產	(a)	—	147
	提供勞務	(a)	16	—
	其他	(a)	13	6
河北保滄高速公路有限公司 (i)	銷售汽車	(a)	—	328
	其他	(a)	3	216

31. 關聯方交易(續)

關聯方名稱	交易性質	價格政策	截至六月三十日止六個月		
			二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計	
保定市太行制泵有限公司 (i)	採購備用零部件	(a)	2,030	735	
	購買固定資產	(a)	—	453	
	服務採購	(a)	2	2	
	提供勞務	(a)	5	—	
	其他	(a)	2	2	
北京威德汽車系統配套有限公司 (i)	採購原料	(a)	58	931	
保定德業汽車內飾件有限公司 (ii)	採購備用零部件*	(a)	168,057	119,472	
	銷售備用零部件*	(a)	751	12	
	銷售汽車*	(a)	—	379	
	購買固定資產*	(a)	—	287	
	服務提供*	(a)	102	81	
	銷售原材料*	(a)	2,342	—	
	其他*	(a)	213	75	
保定信昌汽車零部件有限公司 (ii)	銷售汽車*	(a)	—	60	
	銷售原料*	(a)	—	35	
	服務提供*	(a)	36	1	
	銷售配件*	(a)	16	—	
	採購配件*	(a)	23,898	—	
保定雙樺汽車零部件有限公司 (iii)	採購備用零部件	(a)	6,648	17	
	提供勞務	(a)	3	—	
保定延峰江森汽車座椅有限公司 (iii)	銷售備用零部件*	(a)	—	1	
	採購備用零部件*	(a)	212,897	119,186	
	服務提供*	(a)	400	112	
	其他*	(a)	—	11	

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

31. 關聯方交易(續)

關聯方名稱	交易性質	價格政策	截至六月三十日止六個月		
			二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	未經審計
保定伯思特汽車零部件有限公司 (iv)	採購備用零部件*	(a)	—	—	9,640
	銷售備用零部件*	(a)	—	—	127
	服務提供*	(a)	—	—	2
	服務採購*	(a)	—	—	389
保定市瑞豐企業策劃有限公司 (v)	銷售汽車	(a)	—	—	122
保定市南市區南大園鄉集體資產 經營中心 (v)	銷售汽車	(a)	229	—	—
溫州飛利模具製造有限公司 (vi)	購買固定資產	(a)	—	—	395
上海雙樺汽車零部件股份有限公司 (vi)	採購備用零部件	(a)	57,247	34,975	—
上海友申實業有限公司 (vi)	採購原料	(a)	—	—	14

31. 關聯方交易(續)

關聯方名稱	交易性質	價格政策	截至六月三十日止六個月		
			二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計	
溫州市環球汽車襯墊有限公司 (vii)	採購原料	(a)	110		128
保定斯瑪特汽車配件有限公司 (viii)	租賃收入	(a)	94		—

公司的董事認為，上述交易乃於日常業務過程中進行。

附註：

- (a) 價格是依據有關協議的條款釐定。
 - (i) 該等公司由集團主要管理人員或其近親家庭成員控制。
 - (ii) 該等公司為公司的共同控制實體。
 - (iii) 該等公司為公司的聯營公司。
 - (iv) 該公司於2009年為公司的合營公司。
 - (v) 該等公司為公司的股東。
 - (vi) 該等公司被公司的子公司的少數股東所控制。
 - (vii) 該公司曾為公司的一家子公司的少數股東。
 - (viii) 該公司在2010年5月份之前曾為公司的共同控制實體。

中期簡明綜合財務報表附註

二零一零年六月三十日

31. 關聯方交易(續)

其他關聯方交易：

如附註27中披露所示，根據集團同驕龍簽訂的股權轉讓協議，公司以人民幣42,866,000元從驕龍收購保定斯瑪特20.33%的股份。上述股權轉讓於二零一零年五月完成後，集團享有保定斯瑪特的權益由54.67%增加到75%。

除以上附有*的交易項目外，以上關聯方交易也構成如香港聯合交易所有限公司證券上市規則第14A章定義的關連交易及持續關連交易。

另外，集團主要管理人員的補償如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 未經審計	二零零九年 人民幣千元 未經審計
短期員工福利	1,895	1,046
離職後福利	23	18
支付主要管理人員補償總額	1,918	1,064

集團同關聯方相關的貿易應收賬款、其他應收款項、貿易應付賬款、應付票據、其他借款及其他應付款項乃分別披露於附註13、16、18、19、20及21。

32. 中期財務報告的核准

截至二零一零年六月三十日止六個月中期簡明綜合財務報告經董事會於二零一零年八月二十日核准及授權刊發。